



208635

CERTIFICADO
DE
ADICION

208635

por "MEJORAS EN EL OBJETO DE LA PATENTE PRINCIPAL, N^o 207.584",
por "DISPOSITIVO PARA LA REALIZACION DE INFUSIONES, PARTICULAR
MENTE PARA MAQUINAS DE CAFE EXPRES", a favor de la firma italia
na, LA CARIMALI, Soc. per Az., domiciliada en Milán (Italia),
Vía Forze Armata, n^o 320.

- . -

MEMORIA DESCRIPTIVA

El presente certificado de adición se refiere a mejoras en el objeto de la patente principal, n^o 207.584, por "Dispositivo para la realización de infusiones", particularmente para máquinas de café expés.

5. Es sabido que, en la maniobra de la palanca de cada grupo hidrocompresor, para obtener la infusión del café de la clase de tipo café expés, es de importancia la comodidad en la disposición de la palanca de maniobra, debido a la frecuencia de su manejo, en evitación de cansancia totalmente innecesario si se ha de dar rendimiento. Por otra parte, es también sabido que, en el momento de accionar la palanca, se precisa un punto de detención, para dar lugar a la llegada del líquido al hidrocompresor.
10. En las máquinas anteriores al invento, no se ha previsto ninguna ventaja para evitar el cansancio de maniobra en el
- 15.

208635



servirol de la máquina y, en cuanto a los puntos de detención, se consiguen por medio de elementos mecánicos adicionales, tales como uñas con resorte, palancas u otros, que siempre es preciso accionar y que son expuestos a deterioro.

5. En la patente principal, nº 207.584, se ha previsto la disposición conveniente para lograr, no solo la supresión del cansancio en la maniobra, sino que ésta consigue, de una manera automática y sin mecanismo especial, el punto de detención preciso.

10. En la patente principal, se ha previsto el juego de palanca de una manivela, que por una ligazón mediante su cabeza en horquilla con trazado especial, provoca el desplazamiento del pistón, para el servicio, que da lugar a la descarga del agua procedente del conducto de la máquina hacia la cámara dosificadora, conseguida por la separación hacia arriba del pistón.

15. Pues, bien, como objeto de mejora en la organización, se ha previsto la disposición de la palanca de maniobra y su eje de giro, en posición promediada con respecto de la altura del grupo hidfocompresor, por lo que, resultando la empuñadura a poca altura, es fácil actuar en élla sin molestia grande de elevar el brazo, como sucede con las actuales palancas de máquinas cafeteras similares.

20. Por otra parte, la horquilla de aplicación de esta palanca se la dota de un trazado especial, que forma superficie de rodamiento, para los rodillos del elemento anular deslizante y vinculado al pistón. En este trazado de leva se ha previsto ahora una superficie intermedia entre las dos caras de la leva, la cual superficie se presenta debajo de los rodillos tan pronto se abate la palanca, o sea, en su giro de 90°, movimiento inicial de la misma, encontrándose entonces los rodillos sobre

30.



208635 : 6

el trazado de mínima curvatura de la leva, que da lugar a una detención que dura el tiempo que convenga, bastando para volver el conjunto a la posición inicial, dar a la palanca un impulso en el sentido opuesto al que primeramente se le había dado.

5. Para facilitar la explicación, se acompaña a la presente memoria una lámina de dibujos, en la que se ha representado un caso de realización, que se cita únicamente a título de ejemplo.

En el dibujo:

10. la figura 1ª es una vista en alzado, similar a la de la patente principal, pero concretada al detalle de ligazón entre la leva de la palanca y la pieza desplazable vinculada al pistón, y

15. la figura 2ª manifiesta el momento preciso de la detención en posición elevada del émbolo, merced al trazado especial de la leva de accionamiento antes citada.

20. Consiste el invento en disponer el juego -1- de la palanca de maniobra -2-, promediado en el conjunto que forma el grupo hidroc ompresor -3-, ventajosamente con el eje -4-, enfrente do al plato de acoplamiento -5-.

25. La horquilla leva -6- se la dispone con una doble superficie -7- y -8-, relacionadas entre sí por las curvas -9-, entre las que resulta un tramo de curvatura interrumpida -10-, que es la prevista para retención del rodillo -11-, o pieza de accionamiento anular -12-. La curva inferior se adapta también al cuerpo externo del cilindro -13-, por cuya razón la maniobra de la palanca en sentido de la flecha F, proporciona un giro de 90°, con enclavamiento eventual, debido al trazado de la superficie -10- y al de la superficie inferior -8-. Esta posición se indica en detalle en la figura 2ª.
- 30.

208635



El trazado de estas superficies no impide el rápido retorno a la posición inicial por movimiento opuesto al de la flecha F, sirviendo para el caso las partes de curvatura más acentuada -9-.

5. La invención, dentro de su esencialidad, puede ser llevada a la práctica en otras formas de realización que difieran en detalle de las indicadas a título de ejemplo, a las cuales alcanzará igualmente la protección que se recaba. Podrá, pues, construirse en cualquier forma y tamaño, con los materiales más adecuados: por quedar todo éllo comprendido dentro del espíritu de las reivindicaciones.
- 10.

N O T A

Hecha la descripción del presente invento, lo que se declara como nuevas y de propia invención, comprende las siguientes reivindicaciones:

15. 1ª.- Mejoras en el objeto de la patente principal, núm. 207.584, caracterizadas esencialmente por el hecho de comprender en el grupo hidro-compresor de aplicación a la máquina de café exprés, una disposición de la palanca de manobra vinculada al cuerpo del mismo, mediante una ligazón por
20. leva de trazado especial, en posición promediada o intermedia con respecto de la altura del referido grupo, habiéndose previsto el trazado de la leva según dos curvas opuestas que presentan en un punto otra zona de curvatura pronunciada como punto de enclavamiento y siendo esta leva en organización de
25. horquilla para su conexión cinemática al aparato, comprendiendo

208635



su curvatura, zona para apoyo de los rodillos o de la pieza de accionamiento del pistón y zona para su apoyo contra el cuerpo exterior del cilindro y la zona intermedia o de enclavamiento para apoyo y retenida del rodillo o pieza de accionamiento del pistón en un momento preciso de la maniobra de la palanca.

5.

2ª.- Mejoras según la anterior reivindicación, en las que, la zona de enclavamiento de retención del rodillo o pieza de accionamiento, se presenta cuando la palanca es abatida o sea, cuando se da curso al agua en la cámara dosificadora, haciéndose, por lo tanto, esta retención sin auxilio de mecanismos extraños y solo exclusivamente a base del trazado de dicha leva.

10.

3ª.- Mejoras según las reivindicaciones 1ª y 2ª, en las cuales, el movimiento y accionamiento de la palanca de maniobra, queda simplificado por la altura baja a que se coloca y por la única manipulación que se precisa, que es es, simplemente, el abatimiento de la misma hasta su asiento en el cuerpo del cilindro.

15.

4ª.- Mejoras en el objeto de la patente principal, núm. 207.584, por "Dispositivo para la realización de infusiones, particularmente para máquinas de café exprés".

20.

Según se describe y reivindica en la presente memoria descriptiva, que consta de cinco hojas, foliadas y escritas a máquina por una sola cara, acompañadas de una lámina de dibujos.

Madrid, a 23 de marzo de 1953.-

p.a.

JOSE ISERN MIRALLES

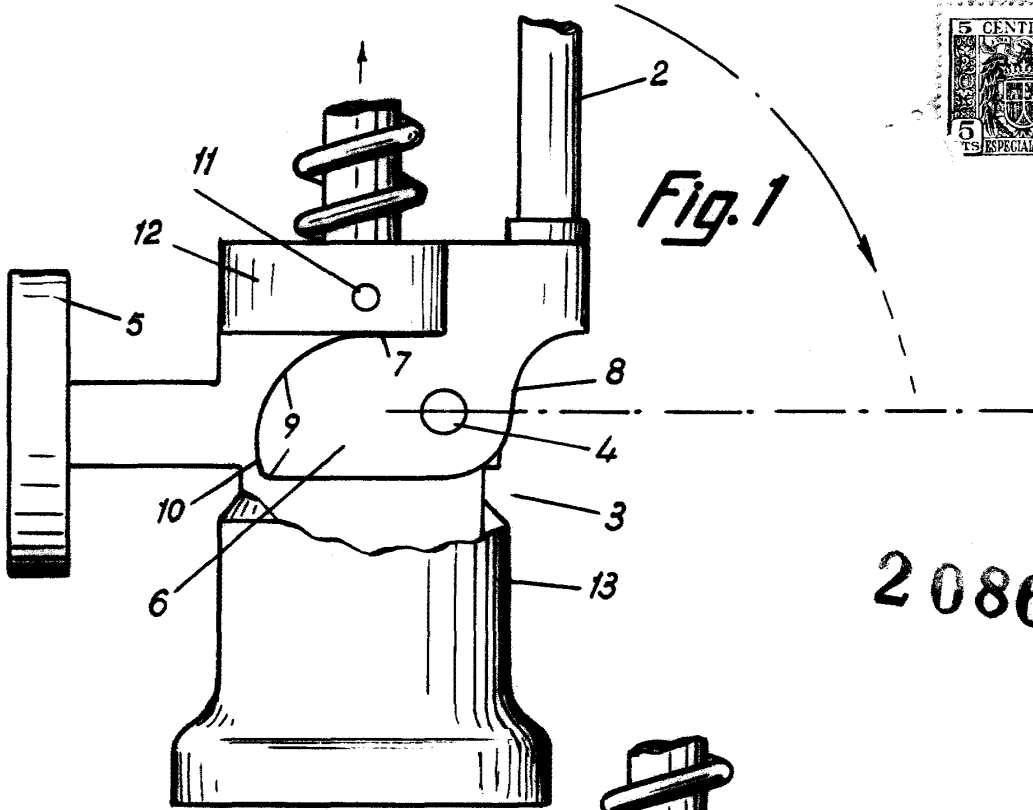


Fig. 1

208635

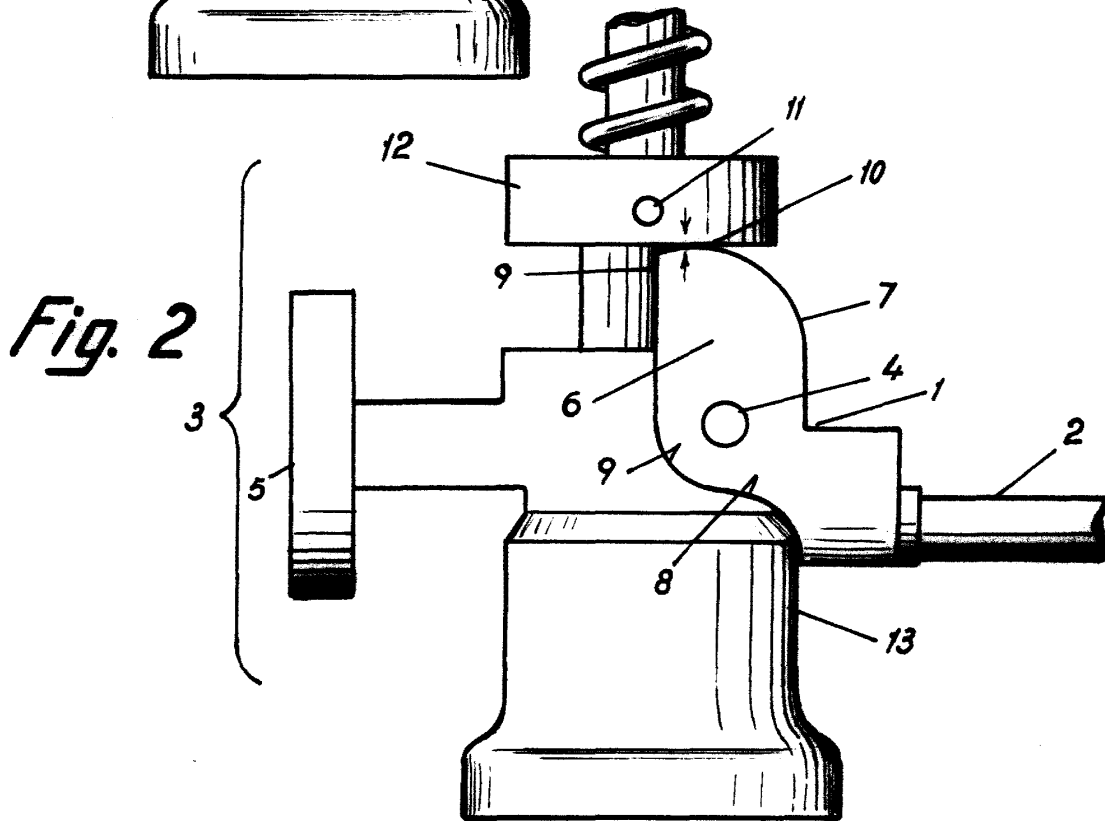


Fig. 2

Madrid, 23 Marzo, 1953
Jaime Isern

p.p.